

Onward Beach Resort **日本食サンデーブランチ**
from 10:30 am - 1:30 pm

大人 \$28 子供5歳~11歳 \$14
10%のサービス料金を賜ります。

食べ放題
握り寿司、巻物、鉄板焼き、海老天ぷら等

飲み放題
シャンパン、アイスティー、お茶

SAGANO Japanese Restaurant
暖域野

ご予約、お問い合わせ 647-7777 内線1 又は 23

4G LTE 最大20Mbps高速データ!
対応端末充実! The Choice is Clear

LOADING... Evolve to the FASTEST!

4G LTE MiFi 最大5端末まで同時接続可能なWiFiルータ新発売。

なんと端末無料*
*12ヶ月契約が必要です。

688-CARE **docomo** DOCOMO PACIFIC
当社ウェブサイトへ <http://www.docomopacific.com>
*ご注意:日本や米本土など、グアム、CNMI以外でのご利用時は、通常と料金体系が異なります。

DIVING グアムの海をもっと楽しもう!!
グアムにいる間にダイビング・ライセンスを取得してみませんか!
..... グアムにお住まいの皆様限定スペシャル料金

PADI OW ライセンス取得コース (9:00 ~ 17:30 x 2日間)	器材込み	175 ドル
体験ダイブ	器材込み	30 ドル
1ビーチダイブ (9:00 ~ 又は 11:00 ~ *ランチなし)	器材込み	70 ドル
1ビーチ&1ポートダイブ (11:00 ~ 16:30)	器材込み	60 ドル
ファンダイブ	器材別	50 ドル
1ビーチ&1ポートダイブ (11:00 ~ 16:30)	器材別	80 ドル
2ポートダイブ (9:00 ~ 14:00)		
3ポートダイブ (9:00 ~ 16:30)		

*ライセンス取得コースは申請料、申請用写真が必要です。
*送迎が必要な場合はお問い合わせ下さい。
詳しくはお電話又はメールにてお気軽に
☎ 688-1163 or guam@s2club.net
http://www.s2club.net/guam/index.html
S2 CLUB GUAM

CLUB DIVE MARINE SPORTS

ピアマリン **PIA MARINE**
CONDOMINIUM HOTEL & CONDOMINIUM

- 賃貸2ベッドルーム2バス\$1,200~\$1,900/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- 賃貸3ベッドルーム2バス\$1,900~\$2,100/月(年契約の場合)
(家具付き、電気水道ケーブル電話全て別)
- グアムへの出張に最適な短期滞在2ベッドルーム \$2,400/月
(家具付き、電気水道ケーブル全て込み、電話別)
- 賃貸小オフィス、\$500~/月(電気水道別)
- 賃貸小オフィス+2ベッドルーム\$1,750/月(電気水道ケーブル別)

* お問い合わせ ☎ 646-7422 松本もしくは山野井まで。
* 詳細は www.piacondo.com をご覧ください。

日本パック
格安エア&ホテル2泊付パッケージツアー

コース名	グアム在住者・ミリタリー・限定料金
東京・大阪・名古屋	\$399~
東京ベイ舞浜ホテル・クラブリゾート	\$468~
JRバス・日本国内ホテル手配	ご相談ください

上記料金は2名1室の1名あたりの料金です。繁忙期や週末は追加料金が発生します。
ユナイテッド航空利用・上記料金の他、燃油サーチャージ、リニューアル
諸税が別途必要になります。約\$260前後。 www.htmguam.com/en

HOLIDAY TOURS MICRONESIA(GUAM), INC.

Tokyo Mart
東京マート ☎646-6615
Monte Celo Plaza, Next to Cost U Less Tamuning

"2月は如月、寒さで着物を更に重ねてくることから「着更着」となった"そうです。(諸説あり)

新商品情報
ベトナム発!日本の技術で作ったインスタントフォー日本でもおなじみのエースコックがベトナムに工場を立てフォー(お米でできた麺)のインスタントを作りました。

Oh! Ricey Instant Rice Vermicelli
Made from pure rice

Oh! Ricey インスタントフォー ピーフ味・チキン味袋タイプ \$0.89/pk カップタイプ\$1.29/pk

東京マート改装予定のお知らせ
皆様により良い商品の提供やお買い物がしやすいお店にするため東京マートを改装いたします。改装開始時期は2月頃、新装開店は春頃を予定しております。

月~土 10:00am ~8:30pm 日 10:00am ~6:30pm

Tokyo Mart Express 【お弁当専門店】
Agana Shopping Center 内 ☎477-6615
各種 お弁当が好評です。

あなたのために、ご家族のために
フロによる歯科治療

私達「ハファディファミリーデンタルPC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

David Marutani, DMD
General Dentist

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

Hafa Adai
Family Dental PC

Phone: (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)
営業時間: 8~17時(月・火・水・金)
8~15時半(土)
お休み(木・日)

・所在地: ITCビル2階210号室・住所: P. O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel: 646-8066・Fax: 646-8067・Eメール: jpclub@teleguam.net
2013年2月 第10号 2013年2月10日 発行 発行責任者: 米山 豊仁 / 編集委員長: 鈴木 徹

From:
Japan Club of Guam
P.O.Box 7962 Tamuning,
Guam 96931